

08.07. Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis / četrtek 14. navadnega tedna

Hl. Kilian, Bischof, und Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer  
Um / ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe für / za Marijo Hafner roj.  
Rutar (280 / 09)

10.07. Samstag der 14 Woche im Jahreskreis / Sobota 14. navadnega tedna

Hl. Knud, König von Dänemark, Märtyrer, hl. Erich, König von Schweden, Märtyrer, hl. Olaf, König von Norwegen  
Um / ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für Christine und Johann Petek und Eltern (16 / 10); Friedrich Tamegger (176 / 10)

11.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 15. NAVADNA NEDELJA

HL. BENEDIKT VON NURSIA, Vater des abendländischen Mönchtums, Schutzpatron Europas / SV: BENEDIKT (480-547),  
oče zahodnega menišтва, zavetnik Evrope  
Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für Pfarrangehörige / za farane; Ursula Krainz und Martin Lesnik (148 / 10); Hubert Wicher -30. dan (178 / 10); Georg Tazoll und Sohn, Frieda und Josefine Tazoll und Angela und Christian Hribar (192 / 10); Simon Piroutz, gestorben in Australien (221 / 10)

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)

E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)

Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 16.00 do 18.30 ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe. Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.



**GÜLTIG: / VELJAVNO:**  
**28.06.10 – 17.07.10**  
**JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM**

Župnijski upravitelj gospod Martin Horvat bo odsoten od 10. do 17. julija 2010. V tem času bodo svete maše opravljali drugi duhovniki. Če bi bilo potrebno v tem času komu podeliti bolniško maziljenje ali opraviti pogrebno slovesnost, se boste obrnili na gospoda župnika Poldeja Zunder, tel. 04238 / 319.

Uradne ure bodo v četrtek:

15.07.2010 – od 16. do 18.30 ure.

Der Herr Pfarrprovisor Martin Horvat ist in der Zeit vom 10. bis 17. Juli 2010 abwesend. In dieser Zeit werden die Hl.Messen in unserer Pfarre von anderen Priestern gefeiert werden. Sollte sich in diesem Zeitraum die Notwendigkeit einer Kranken-Salbung oder einer Begräbnis-Feierlichkeit ergeben, wenden Sie sich bitte an den Pfarrer, Herrn Poldej Zunder, Eisenkappel, Tel. Nr. 04238 / 319. Die Kanzleistunden bleiben in dieser Zeit unverändert:

15.07.2010 von 16 bis 18.30 Uhr.

28.06. Montag der 13. Woche im Jahreskreis / ponedeljek 13 navadnega tedna

Hl. Irenäus, Bischof ( 130-200) von Lyon, Märtyrer / Sv. irenej, škof in mučenec

Hl. Messe bei Hl. Andrä in St Philippen Pfarre um 18.30 Uhr

Sv. maša pri sv. Andreju v šentlipški fari, ob 18.30 uri

30.06 Mittwoch der 13. Woche im Jahreskreis / sreda 13  
navadnega tedna

Hl. Otto, Bischof von Bamberg / sv. Otto, škof v Bambergu  
Die ersten hl. Märtyrer der Stadt Rom / sv. prvi mučenci rimske  
Cerkve

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za für / za  
Helga Stuller und für Heinrich und Anita Simek (30 / 10)

01.07. Donnerstag der 13. Woche im Jahreskreis / četrtek 13  
navadnega tedna

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša na čast Srcu  
Jezusovemu za rajne in žive združene sestre (212 / 10);

Friedrich Tamegger (215 / 10)

**Ab / od 9.00 Uhr – Obisk bolnikov – prosim javite!  
Krankenbesuch – bitte melden!**

02.07. Freitag der 13. Woche im Jahreskreis / petek 13  
navadnega tedna

**MARIÄ HEIMSUCHUNG / OBISKANJE DEVICE MARIJE**

03.07. Samstag der 13. Woche im Jahreskreis / sobota 13.  
navadnega tedna

HL. THOMAS, Apostel / Sv. Tomaž, apostol

Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za Valentin  
Kordesch und Kometer Hausverstorbene (137 / 10); Johannes  
Joschtl (210 / 10)

*Od 11. do 14. julija 2010 bodo osnovnošolci in mladina, posebej  
še letošnji birmanci preživeli tri dni v Duhovnem centru v  
Kančevcih, v bližini Moravskih Toplic.*

*Skupaj bodo peli, športirali, v lendavskih termah plavali ...  
Vabimo vas vernike, da radi podprete mlade pri njihovem  
tridnevnem taboru. V ta namen bo nabirka v soboto in nedeljo,  
3. in 4. julija. Že v naprej se vam zahvaljujemo za vsak vaš dar,  
ki ga boste darovali.*

*Vom 11. bis 14. Juli 2010 werden wir mit Volksschulkindern  
und Jugendlichen, insbesondere Firmlingen, im Geistlichen  
Zentrum des Hl. Benedikt in Prekmurje, nahe Moravske  
Toplice, drei Ferien-Tage verbringen um gemeinsam zu  
spielen, zu singen, Sport zu betreiben und auch Kreatives zu  
gestalten.*

*Wenn Sie diesen Aufenthalt finanziell unterstützen möchten,  
sind Sie eingeladen, bei der Sonntagskollekte, 4. Juli 2010,  
einen entsprechenden Betrag zu spenden.*

*Für diese Ihre Beiträge schon im voraus ein herzliches  
Vergelt`s Gott.*

04.06. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 14. NAVADNA  
NEDELJA

Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg / sv. Urh, škof v Augsburgu  
(+973) – Hl. Elisabeth, Königin

Um / ob. 10.00 Uhr / uri sv. maša für / za Pfarrangehörige /  
za farane; für die Verstorbenen Mitglieder des  
Pensionistenverbandes Sittersdorf (125 / 10); Johann Hrowath  
(172 / 10); Vladimir Rutar (158 / 10) – 30. dan

05.07. Montag der 14. Woche im Jahreskreis / ponedeljek 14.  
navadnega tedna

HL. CYRILL (826-869), Mönch, und HL. METHODIUS (812-  
885), Bischof, Schutzpatrone Europas / SV. CIRIL, menih, in  
METHOD, škof, zavetnika Evrope

**Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe / mesečni  
molitveni dan za duhovne poklice**

07.07. Mittwoch der 14. Woche im Jahreskreis / sreda 14.  
navadnega tedna

Hl. Willibald, Bischof von Eichstätt / sv. Vilibald, škof  
Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za für / za  
Elisabeth Topar (415 / 09)